



Avanquest®software  
Innovation Inspired

+++ PRESSEMITTEILUNG – FREIGEgeben ZUR SOFORTIGEN VERÖFFENTLICHUNG +++

## Endlich sicher und korrekt in Englisch kommunizieren: Avanquest verbessert mit Englisch Korrektor von WhiteSmoke wirksam englische Korrespondenz

*Mit WhiteSmoke „Englisch Korrektor“ bringt Avanquest vier Editionen eines völlig neuen Sprachen-Korrektur-Programms auf den Markt und macht sich so um korrekte englische Schriftkommunikation verdient*

**München, 17. November 2010 – Mit „Englisch Korrektor“ von WhiteSmoke bringt Avanquest jetzt in vier Editionen eine bemerkenswerte Software auf die deutschsprachigen Märkte, die das Schreiben englischer Briefe, Texte und Dokumente entscheidend erleichtert und die englische Schriftsprache in der eigenen schriftlichen Kommunikation deutlich verbessert und korrigiert. Die vier WhiteSmoke-Ausgaben von „Englisch Korrektor“ decken alle Einsatzgebiete ab und sind sowohl für Kreativschreiber als auch für Geschäftsleute und Manager eine große Hilfe, auf die man so schnell nicht mehr verzichten möchte.**

Wer kennt sie nicht, die Tücken der englischen Sprache? Besonders bei englischer Korrespondenz, sei es geschäftliche oder private Post, Mails oder sonstige Dokumente, ist ein unfallfreies Kommunizieren oft genug Glückssache – bisher. Mit der neuen WhiteSmoke-Softwareserie ist es künftig zumindest bei schriftlicher Kommunikation ohne weiteres möglich, sich fehlerfrei und geschliffen auszudrücken. Das gilt sowohl für den privaten als auch den geschäftlichen Bereich - und auch kreatives Schreiben wird dank Englisch Korrektor von WhiteSmoke viel leichter!

WhiteSmoke „Englisch Korrektor“ eröffnet einen ganz neuen Zugang zu englischer Korrespondenz, gibt zugleich sprachliche Sicherheit und nimmt die Angst, mit seinen Worten falsch zu liegen. Ob zu Hause, bei der Arbeit oder im Internet – „Englisch Korrektor“ ist das perfekte Tool für unfallfreie englische Kommunikation. Mit der patentierten Natural Language Processing Technologie führt WhiteSmoke sowohl fortschrittliche und kontextabhängige Grammatik-, Zeichensetzung- und Rechtschreibprüfung als auch Synonym-, Adverbien- und Adjektivsuche durch. So kann man sein Schrift-Englisch mit WhiteSmoke Englisch Korrektor mit nur einem Klick verbessern, und sich ganz auf die Inhalte beim kreativen Schreiben, dem Geschäftsbrief oder dem Business-Chat im Internet konzentrieren!

### **WRITER PLUS (59,99 Euro UVP, als Download und CD-ROM erhältlich):**

Englisch Korrektor Writer Plus ist der perfekte Einstieg in die die Welt unfallfreier englischer Kommunikation. Mit seiner Grammatik- und Rechtschreibprüfung sowie Vorschläge zu alltäglicher Wortwahl hilft die Windows-Anwendung dem Benutzer mit einfachen Mitteln, seinen Schreibstil zu verbessern und Fehler zu vermeiden. Die Funktionen werden von einem englischen Wörterbuch, einem Thesaurus-Synonymwörterbuch und zahlreichen Schreibvorlagen unterstützt. Egal ob man nur eine schnelle und akkurate Grammatiküberprüfung, eine intelligente Rechtschreibprüfung oder auch eine Textbereicherung für einen verfeinerten Schreibstil wünscht – mit Englisch Korrektor Writer Plus steht endlich ein verlässliches Programm zur Verbesserung von englischer Korrespondenz zur Verfügung, das man schnell nicht mehr missen möchte.

**Englisch Korrektor Writer Plus (UVP 59,99 EUR) enthält - wie auch alle anderen Editionen – folgende Funktionen:**

- Einfach englische Korrespondenz per Mausklick überprüfen
- Grammatikprüfung mit Hilfe natürlicher Sprachmuster
- Umfassende Rechtschreibprüfung auf Basis moderner Sprachnutzung
- Integrierte Übersetzungsfunktion
- Prüfen der Zeichensetzung

- Korrekturlesen und Editieren
- Unzählige Briefvorlagen für Ihre Korrespondenz
- Englisches Wörterbuch, integriert in die Software zum sofortigen Zugriff auf Wortdefinitionen
- Englischer Thesaurus zum schnellen Nachschlagen von Synonymen, Antonymen etc.
- Patentierte Stilverbesserung mit Vorschlägen wie Synonymen, Adverbien und Adjektive zur Ausgestaltung des Textes
- Writing Review: Überprüfung und Bewertung der Textqualität
- Prüfung von Dokumenten und direkt in E-Mails
- Neuartige Schnittstelle zeigt und listet Fehler für eine effizientere und bessere Kommunikation auf

### **CREATIVE WRITER (79,99 Euro UVP, nur als Download erhältlich)**

Mit der nur online erhältlichen Creative Writer-Edition von Englisch Korrektor kann man sich ganz auf seine kreative Ader konzentrieren – das Programm übernimmt den Rest. Ob große Novellen, Kurzgeschichten, Gedichte, Skripte und Bühnenwerke: Englisch Korrektor Creative Writer Plus unterstützt den Benutzer mit englischer Grammatik- und Rechtschreibprüfung sowie einer Datenbank für Textergänzungen, die eigens mit dieser Programmversion für kreatives Schreiben entwickelt wurde.

**Englisch Korrektor CREATIVE Plus (UVP 79,99 EUR) enthält zu den oben genannten Funktionen folgende weiteren Features:**

- Inklusive Textbereicherungen und Stilverbesserungen
- Perfekt für kreative und künstlerische Inhalte
- Über 600 Briefvorlagen für englischsprachige Korrespondenz
- Über 5.000 Grammatikkorrekturen

### **BUSINESS PLUS (79,99 Euro UVP, als Download und ESD erhältlich)**

Englisch Korrektor Business Plus ist die perfekte Wahl für Geschäftsleute mit vielen englischsprachigen Partnerkontakten.

Durch die Funktionalität von Englisch Korrektor – einem Grammatik- und Rechtschreibprogramm in Kombination mit der für Business-Englisch angelegten Synonymdatenbank – wird englische Geschäftskommunikation präzise und professionell. Das Ein-Klick-Wörterbuch, der Thesaurus und eine breite Auswahl an Briefvorlagen unterstützen diese Kernfunktionen. Und gerade bei Sprache und schriftlichen Verhandlungen kommt es oft aufs Detail an - die Qualität von Geschäftskommunikation kann über den Ausgang des nächsten Geschäfts entscheiden. Dank Englisch Korrektor kann man ein makelloses Englisch in Briefen unter Beweis stellen – und so seine Professionalität dokumentieren. Egal, ob man nun eine intelligente Grammatik- und Rechtschreibprüfung sucht oder seinen Schreibstil verbessern will.

**Englisch Korrektor BUSINESS Plus (UVP 79,99 EUR) enthält zu den oben genannten Funktionen folgende weiteren Features:**

- Wortschätze ideal für Business und geschäftsbezogene Inhalte
- Erweiterte Übersetzungsfunktion für Geschäftliches
- Zweisprachiges Wörterbuch – integriert in die Software zum sofortigen Zugriff auf Wortdefinitionen
- Vorlagen eigens für Unternehmen, Geschäftsleute, Autoren und Schriftsteller

### **EXECUTIVE PLUS (149,99 Euro UVP, als Download und ESD erhältlich)**

Englisch Korrektor Executive Plus ist ein umfassender Englisch Korrektor für Unternehmen, Geschäftsleute, Autoren und Schriftsteller. Die Grammatik- und Rechtschreibkorrektur sowie die Textbausteine (Allgemein, Geschäftlich, Kreativ, Juristisch und Medizinisch) verleihen den Dokumenten automatisch Professionalität und Stil. Diese Executive Writer Edition erfasst selbst schwer zu entdeckende Rechtschreib- und Grammatikfehler in den Dokumenten und stellt sicher, dass das Schreiben sprachlich immer die Form wahrt. Die Grammatik- und

Textergänzungsfunktionen von Englisch Korrektor Executive Plus werden von einem englischen Wörterbuch, dem Thesaurus per Mausclick und einer Reihe von Briefvorlagen unterstützt. Egal ob man eine schnelle und akkurate Grammatiküberprüfung, eine intelligente Rechtschreibprüfung oder eine Textbereicherung für einen verfeinerten Schreibstil wünscht - in Englisch Korrektor findet man jederzeit einen unentbehrlichen Partner.

**Englisch Korrektor EXECUTIVE Plus (UVP 149,99 EUR) enthält zu den oben genannten Funktionen folgende weiteren Features:**

- Erweitertes Wörterbuch (med., jur. u. techn. Inhalte)
- Ideal auch für kreative und künstlerische Inhalte

---

**Systemvoraussetzungen:**

- **Microsoft Windows**® 2000 / ME / XP / Vista (32-bit) / 7 (32-bit )
- 256 MB RAM Arbeitsspeicher
- 11,5 MB Festplattenspeicher
- CD-ROM-Laufwerk

**Preise und Verfügbarkeit:**

Die WhiteSmoke-Produkte sind ab sofort im [Avanquest Onlineshop](#) sowie im gut sortierten Einzelhandel zu folgenden Preisen erhältlich:

[WhiteSmoke Englisch Korrektor Writer Plus:](#) 59,99 Euro bzw. 79.90 SFr (Download und Box, unverbindliche Preisempfehlung inkl. MwSt.).

[WhiteSmoke Englisch Korrektor Creative Writer:](#) 79,99 Euro bzw. 119.00 SFr (nur Download, unverbindliche Preisempfehlung inkl. MwSt.).

[WhiteSmoke Englisch Korrektor Business Plus:](#) 79,99 Euro bzw. 119.00 SFr (Download und Box, unverbindliche Preisempfehlung inkl. MwSt.).

[WhiteSmoke Englisch Korrektor Executive Plus:](#) 149,99 bzw. 199.00 SFr (Download und Box, unverbindliche Preisempfehlung inkl. MwSt.).

**ÜBER AVANQUEST**

Avanquest Software (EPA: AVQ) ist einer der weltweit führenden Entwickler und Verlage für Business- und Consumer-Software aus den Bereichen Mobility, Utilities und Multimedia. Avanquest Software zielt mit einer maximalen Interaktionsfähigkeit seiner Programme auf eine möglichst umfassende und sichere Konvergenz zwischen PC, Internet und Smart-Phones. Mit Niederlassungen in Europa, Nordamerika und Asien bietet Avanquest ein umfassendes Verkaufsnetz und vermarktet seine Softwaretitel über Retail-, Corporate-, OEM- und Direct-to-Consumer Channels. Avanquest Software gehört zur Top-Ten im Bereich Consumer-Softwareverlage (ohne Games) weltweit und hat sich der Innovation bei Design, Entwicklung und dem Verlegen von ausgezeichneter, bedienungsfreundlicher und preisgünstiger Software verschrieben. Die Avanquest-Firmengruppe, hervorgegangen aus dem 1984 in Paris gegründeten Unternehmen BVRP, wird als Aktienunternehmen seit Dezember 1996 an der Euronext (ISIN FR0004026714) gehandelt. Mehr über die deutschsprachigen Softwareprodukte von Avanquest erfahren Sie unter [www.avanquest.com/Deutschland](http://www.avanquest.com/Deutschland), weitere Informationen über unser Unternehmen finden Sie unter <http://www.avanquest.com/Deutschland/corporate/unternehmen/>

**Pressekontakt:**

Avanquest Deutschland GmbH  
Markus Y. Soffner, Director PR  
Sckellstraße 6, 81667 München  
E-Mail: [presse@avanquest.de](mailto:presse@avanquest.de)

## Produkt-Versionen

<b>Funktionalitäten von WhiteSmoke 2010</b>				
	<b>WhiteSmoke</b>  <b>Englisch Korrektor</b>  <b>Writer</b>  <b>59,95 €</b>	<b>WhiteSmoke</b>  <b>Englisch</b> <b>Korrektor</b>  <b>Creative Writer</b>  <b>79,95 €</b> (nur als ESD verfügbar)	<b>WhiteSmoke</b>  <b>Englisch</b> <b>Korrektor</b>  <b>Business</b>  <b>79,95 €</b>	<b>WhiteSmoke</b>  <b>Englisch Korrektor</b>  <b>Executive</b>  <b>195 €</b>

## Wörterbuch WhiteSmoke 2010

Wörterbuch	✓	✓	✓	✓
Erweitertes Wörterbuch für medizinische, juristische und technikbezogene Inhalte	--	--	--	✓
Zweisprachiges Wörterbuch	--	--	--	✓

## Übersetzungsfunktion

Übersetzung	✓	--	✓	✓
Erweiterte Übersetzung für Geschäftskunden	--	--	✓	✓

## Hilfe zur Stilverbesserung

Business & geschäftsbezogene Inhalte	--	--	✓	✓
Kreative & künstlerische Inhalte	--	✓	--	✓
Redensarten & Thesaurus	✓	✓	✓	✓